



Quincena Religiosa

SANTORAL.— JUNIO DE 1910

- 26 Juev.—ss. Juan y Pablo, mar.; Pelayo, mar.
- 27 Vier.—*El Sto. Corazon de Jesús*.—Nra. del Perpetuo Socorro; y san Anselmo, ob.
- 28 Sáb.—El Purísimo Corazon de Maria.
- 29 Dom. III desp. de Pentecostés.—ss. PEDRO y PABLO, aps.; stas. Benedicta, vg.; Emma, viuda.
- 30 Lun.—La Commeración de S. Pablo, ap. Marcial, ob. y cf.—*Jubileo Sdo. Corazon*.

JULIO

- 1 Mar.—*La Preciosa Sangre de Ntro. Señor Jesucristo*

- 2 Miér.—La Visitación de Ntra. Sra.—s. Martiniano, mr.; stas. Marcia y Simforosa, mrs.
- 3 Juev.—ss. Ireneo, mar.; Anatolio y Elodoro.
- 4 Vier.—ss. Laureano, arz. y mar.; Flaviano.
- 5 Sáb.—s. Miguel de los Santos, cf.
- 6 Dom. IV después de Pentecostés.—ss. Isaias prof.; Remulo, ob. y mr.; stas. Dominga, vg.
- 7 Lun.—ss. Benedicto IX, pp y cf.; Fermin.
- 8 Mar.—ss. Quiliano, ob. Aquila y Procopio.
- 9 Miér.—ss. Zenón, mr.; Alejandro mr.
- 10 Juev.—ss. Cristóbal, mr.; Los siete hermanos.

VENTA DE UNA CASA Y SOLAR

con otros edificios anejos en la calle CHACON, esquina a la calle SAN NICOLAS siendo sus dimensiones 50'60 x 25'60 con un total de 1,306'82 metros cuadrados.

Su precio mínimo es tasado en veinte y cinco mil pesetas. (25.000).

Para más informes acúdase al Señor propietario, D. Manuel Jorge Hachel que habita en la misma casa.

¿No se anuncia Ud. en "La Guinea Española"? Es la ÚNICA Revista y el ÚNICO Periódico que se publica en la Colonia y defiende sus intereses con tesón y valentía.

Factoría de Joaquín Rodríguez - Barrera

IMPORTACION—EXPORTACION

Cosechero de Cacaos y Cafés de su **HACIENDA MONTSERRAT**
Calle Reina Victoria Eugenia, n.º. 16. SANTA ISABEL (Fernando Pío.)

FACTORIA

DE

NUESTRA SEÑORA DE MONTSERRAT

IMPORTACION: Especialidad en
Vinos Selectos,
Licores, de las Mejores Marcas, Champagne,
Jerez, Fichos, Géneros de Punto, Mantas, Co-
mestibles, &c.

EXPORTACION: Toda clase de
frutos del país.

—JAIME ASTURGÓ—

Dirección en Fernando Pío,
Gómez de la Serna n.º 4.

Dirección en Barcelona,
Calle San Agustín 6 principal,

JOSE RODRIGUEZ DEL VALLE

Médico—Cirujano

Fernando Pío

Santa Isabel.

MAXIMILIANO C. JONES.

Sa Isabel — San Carlos

Fernando Pío

Importador de artículos nacionales y
extranjeros

Exportador de frutos del País y
Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla Fernandiana.

FACTORÍA GUINEA ESPAÑOLA

ESTEBAN LLOVERAS SERRAT

FERNANDO PÍO

VENTA DE TODA CLASE
DE ARTICULOS EUROPEOS

Compra—Venta de Cacaos
y otros artículos coloniales.

ENCARGOS A COMISION

Calle del Sacramento—Santa Isabel
y Paseo de los Mangos
Casa en Barcelona: Plaza de Santa Ana, 4

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros
productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica—SEBTOR.—

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO



Disponible



SE VENDE

una partida de INSECTICIDA
de la marca conocida

"EL GUSANO"

Razón en la casa E. H. Moritz,
Santa Isabel

ROMAN TRAVAL

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

BARCELONA Paseo de San Juan, 53

Dirección telegráfica: TRAVAL Clave: A. B. C. 5ª. Edición.

RAFAEL CASAL SANCHEZ

Propietario - Agricultor - Comerciante

Exporta CACAOs a Comisión y a Destino

Santa Isabel Banapá

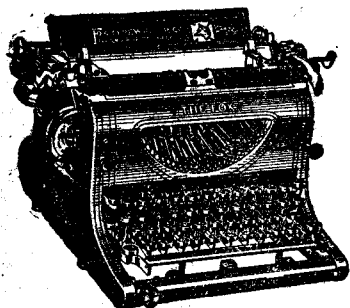
Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.



Máquinas de escribir

THE
COMPANY,
Gran Rapids,
(Michigan)

FOX TYPEWRITERS

Concesionarios exclusivos para la
venta en la Guinea Española **PEREZ Y MORA** SANTA ISABEL (Fernando Póo)
BATA (Guinea Continental)

Casas en **Barcelona** y **Las Palmas** (Gran Canaria)

Dirección telegráfica **PEMORA** Clave A. B. C. 5ª. Edición.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, y Habana. Salidas de Colón, el 12 para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para La Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiaes de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los Puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

BANK OF BRITISH WEST-AFRICA, LIMITED

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS — Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 3o, por la MAÑANA y por la TARDE: De 2 a 3 y 3o; menos los Sábados
—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 Y 18 LEADENHALL STREET, LONDON

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York. (EGIPTO) Alejandria y Cairo. (MARRUECOS) Casablanca, Fez, Mazagán, Marrakesh, Saffi y Tánger, y en todos los Puertos del Africa Occidental.— Corresponsales en todas las partes del Mundo.

CAJA DE AHORROS.— 3 % Interés Anual

Se calculan los intereses desde el primer día del mes siguientes al ingreso, terminando de devengar intereses el último día del mes anterior al de ser retirados los fondos.

DIRECCION.—BASILE

"La Guinea Española"

ADMINISTRACION.—BANAPA

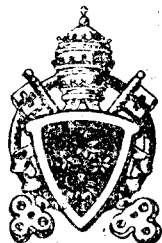
Revista Quincenal dirigida por los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES. — CON APROBACION ECLESIASTICA

PRECIOS DE SUSCRIPCION. — PAGO ADELANTADO

En la Colonia Española	Un año	8 pesetas
	Seis meses	4 "
Fuera de la Colonia	Un año	10 "
	Seis meses	5 "
	Certificada	15 "

N°. suelto C50 cts; N°. atrasado UNA Peseta.



PAPA PRECIOS DE ANUNCIOS ESQUELAS Y COMUNICADOS

por tiempos convencionales, lo mismo que para los abonos y reclamaciones dirigirse a la Administración de BANAPA.

Para suscripciones, a cada una de las Misiones de nuestros Territorios.

Sumario: TEXTO — A propósito de "Un folleto. — Religiosas (La fiesta del Sdo. Corazón de Jesús). — Los Bubis. — Noticias Coloniales de Bata y Santa Isabel. — Radiogramas. — Pasaje y carga del Vapor Correo Español "San Carlos." — Variedades. — CUBIERTAS — Santoral — Anuncios.

A propósito de "Un Folleto"

IX

Conclusión.

TERMINÁBAMOS nuestro artículo anterior demandando de cuántos se interesan por el engrandecimiento Patrio, en el terreno histórico, en la actuación internacional, y en la esfera económico-comercial, una afirmación categórica de nuestra personalidad colonizadora con vistas a una tesis colonial sobre todo en el Africa más fija, segura y de tendencias marcadamente amplias.

Con ello queríamos combatir de frente, la falta de orientación, el desvío de los problemas africanistas y sobre todo el torpe pesimismo que injustificadamente se ha desencadenado por largo tiempo sobre todo lo que se relacionaba con la Guinea, con pérdida de un tiempo hermoso que no volverá sobre nuestros horizontes africanistas y con el menoscabo de sagrados intereses patrios.

Que ha existido este pesimismo asfixiante es un hecho evidente, con el que tropezamos a cada paso y cuantas veces se estudia nuestro "africanismo" en el siglo XIX sobre todo: el pesimismo como toda epidemia es contagioso y temible y a combatir el contagio y a prevenir males posibles debió su existencia el meritisimo cuanto patriótico Opúsculo, cuyo comentario critico vamos a terminar: por eso al comenzar nuestro estudio decíamos que ese Opúsculo ni se debía haber escrito ni se debía haber publicado y dabámos la razón.

Por fortuna nuestra: el sentido patrio, la verdadera opinión va reaccionando poderosamente. Con los nuevos trabajos de vulgarización guineense, con qué en estos últimos años ha respondido a la realidad la prensa con sus artículos, nuestros africanistas con sus memorias, y discursos y hasta los

numerosos amantes de las bellezas naturales con la nueva expresión del arte, la fotografía, aquella se robustece y no son pocos ya los neo-conversos que mirando con imparcialidad y a la luz que arrojan las estadísticas, el progreso agrícola y movimiento comercial, confiesan ingenuamente que andaban equivocados; ya no pasa entre nosotros el duende aquel de

el mentir por las estrellas
muy seguro mentir
porque nadie puede ir
a preguntárselo a ellas.

De ese cambio de ideas se han dado cuenta en altas esferas, cuando en la Memoria referente a la situación política y económica de las Posesiones españolas del Africa Occidental en los años 1916-1918, dirigida a las Cortes del Reino se dice: «Con una administración sabia, honrada, prudente, podemos v debemos convertir nuestros territorios del Africa Occidental en un emporio de riqueza; y la opinión peninsular se va ya percatando de ello, como lo demuestra el afán de muchos capitalistas e industriales de querer asociar su actividad y su esfuerzo a la obra de colonización en que estamos empeñados» (Memoria a las Cortes, pág. 8.)

Que es muy justificado este cambio de postura lo evidencia, además de la riqueza abundante de datos que llevamos apuntados en el decurso de nuestro estudio, las palabras mismas del Ministro de Estado, quien en la citada Memoria a las Cortes, en la misma página 8, consigna esta preciosa observación. «Por los datos estadísticos que se pu-

blican en la presente Memoria, comparados con los de años anteriores, se deduce el progreso de nuestros territorios de Africa Occidental, lo mismo en la Instrucción Pública, que en Obras Públicas, Agricultura y Comercio, que irá aumentando con el retorno a la normalidad y a favor de ella pueda el Gobierno mirar con más atención los problemas coloniales. »

Preciosa confesión que abre el espíritu de nuestra Guinea a un porvenir risueño y lleno de esperanzas; si alguna ambigüedad pudiera empañar el terso claro de la afirmación ministerial, queda completamente garantida la veracidad de los propósitos del Gobierno por las palabras terminantes vertidas en la página 6 de la Memoria del Ministro: «No son, a pesar de todo, (alude a la configuración europea) normales las circunstancias para nuestros territorios de Guinea; pero, dentro de las que atraviesa el mundo, puede afirmarse que son satisfactorias; pues al amparo de la neutralidad y de nuestro pabellón se va desarrollando la riqueza agrícola y es nuestra Colonia centro de transacciones comerciales de verdadera importancia, que han de tener su máxima extensión más adelante. Y aún eso, continuando, como continúan, los deficiencias del servicio marítimo interinsular, que se trata de corregir por este Ministerio.» ¡Escampa, pues, caro lector!; cesen ya los desvíos y los recelos, atrás los pesimismoes, fuera las leyendas.

Ha sido esa una insulsa pieza de fonógrafo que por muchos años hemos estado pacientemente sufriendo; al plantearse un problema sobre Guinea, como siempre nos hemos inclinado hacia la izquierda; todo lo beneficioso, lo útil y lo progresivo para este país venía a estrellarse, y esto se decía porque 1.º) la colonia no es sana; 2.º) porque es gravosa y 3.º) porque no sabemos colonizar: a eso se han reducido todos los cargos contra unos territorios, que encierran en sus senos vírgenes un venero de riquezas y son para la patria un porvenir.

Que la Colonia no es sana es un dicho trasnochado, una simpleza y una niñería de espíritus nerviosamente tímidos y femeniles: aquí su cede lo de todas partes, que la gente nace, vive y se muere, pues nadie está aquí revestido de la dote de inmortalidad, pero no lo entienden algunos así; y todo, se ha de abonar en cuenta al país, cuando en casos dados, débese contar en mucho con los excesos del individuo; nada, lo que dijimos en una ocasión, no el paisaje, sino el paisanaje

Que sea una carga, lo sostienen hoy solamente los que no saben jugar con números; así lo desmienten las estadísticas oficiales, cuyo argumento admirablemente se desenvuelve en el Opúsculo de "La Voz de Fernando Poo" titulado en defensa de las Colonias de Guinea, que es un trabajo apologético del rendimiento económico de nuestras posesiones ecuatoriales.

El sostener que en la nación no hay espíritu colonizador es hacer una marcada injusticia a la historia: cuando se haya borrado de la historia del mundo nuestro paso glorioso por las Américas y Filipinas, entonces podrá sostenrse esa injusti-

cia histórica; mientras tanto protestarán la cultura y la ilustración de todos esos pueblos.

Esas infundadas preocupaciones agostaron en flor ideales brillantes; la ignorancia, la tacañería y los pleitos políticos, hará una veintena de años, reconcentraron en asuntos de política menuda, los esfuerzos patrios, que nobles patriotas encauzaban hacia las costas del Africa Occidental y España que debía redimirse entonces de sus pérdidas de América quedó aislada y sin consideración.

Nunca es tarde, cuando de subsanar errores se trata: lo que se necesita es ideal, entusiasmo; constante trabajo; así será como «España, redimida de la concentración presente, escapada de su tumba madrileña irá a sentarse en la ribera del Océano, sanada por los brisas marítimas, enriquecida por el comercio del mundo entero, fortalecida por sangre nueva, animada por novísimos ideales: digna de aquella otra España que de los mismos parajes partiera un día para descubrir el planeta, circunnavegarlo y entregarlo a la actividad humana. Esta España continuadora de la otra, como ella generosa, como ella civilizadora, como ella cristiana, pero con elementos de poder, si menores, más firmes y macizos, que los de la primera, es la patria de mis esperanzas juveniles, la que con amargura inmensa creí mas tarde imposible, y la que hoy, después de patrióticos aciertos, veo probable» (*Política de España en Africa, Pag. 461*).

Dios nos conceda años para ver esa España, nueva, grande, vaciada en los moldes sagrados de la España excelsa de los grandes descubrimientos, de los sabios eximios y de los esforzados guerreros. ¡Así sea!

Ruiz

RELIGIOSAS

Fiesta del Sdo. Corazon de Jesus.

(día 27)

Esta Fiesta se celebra el Viernes siguiente a la octava del Corpus. Quien dió ocasión para establecer una fiesta especial al Corazón Sagrado y procuró extenderla, fué la Beata Margarita de Alacoque, a la cual dió Cristo el encargo de propagar en la Iglesia el culto y la fiesta de su Sagrado Corazón.

La más famosa aparición del Salvador a la Beata, tuvo lugar el 16 de Junio de 1675. Al principio difirió la Iglesia la aprobación de esta devoción y fiesta, hasta someter a una severa investigación las revelaciones privadas de Margarita y los fundamentos dogmáticos del objeto y forma de este culto. Conforme a la organización jerárquica de la Iglesia, la cual ordena y dirige, en nombre de Cristo y del Espíritu Santo, el culto y la Liturgia, las nuevas devociones, aun cuando respondan particularmente a las necesidades y circunstancias de la época, necesitan examen y aprobación de la Iglesia docente.

Clemente XIII permitió al principio esta devoción y fiesta para algunas diócesis y países, y Pío VI en la Constitución *Auctorem fidei*, la defendió en 1794 contra los que la atacaban. Principalmente contribuyó a difundir esta devoción y dar brillo a su fiesta Pío IX, elevándola al rito doble mayor, con Misa y oficio propios, por decreto de la Congregación de Ritos, de 23 de Agosto de 1856. En 1875 recomendó el mismo Pontífice la consagración de los fieles y países cristianos al *Sagrado Corazón*, después que él mismo le había consagrado toda la Iglesia universal. León XIII elevó la fiesta a Rito de primera clase y enriqueció esta preciosa devoción con indulgencias. El pueblo cristiano honra al divino Corazón además de su fiesta, los primeros Viernes del año y le dedica todo el mes de Junio.

Pío X ha enriquecido de nuevo con indulgencias la devoción al Sdo. C. de Jesús.

(El Misal de los fieles)

FIJARSE BIEN

Un finquero desea

COMPRAR AL CONTADO

una finca que reúna las condiciones siguientes:

- 1ª. Cabida de 15 a 20 hectáreas.
- 2ª. Que esté sana y libre de enfermedad.
- 3ª. Situada en el Norte de esta Isla o sea entre Laka del E. y Sampaka o Basupù del Oeste.

Dirigirse a la Misión de Santa Isabel que transmitirá al comprador las ofertas.

LOS BUBIS

XVI

Celebración del Matrimonio

Dijimos en un principio que al ser entregada la doncella para su enlace matrimonial es depositada por sus padres o los que hacen sus veces en una pequeña choza levantada junto a la de su futuro esposo, a la que dan el nombre de *bula* o *buna*. Aquí vivirá recluida por más o menos tiempo según los diferentes distritos de la isla; pues mientras en los meridionales su reclusión forzosa es de una a dos semanas, en los septentrionales dura de uno a dos años.

En este encerramiento su ocupación consiste en tejer con fibras extraídas de la palma cestillas y ciertos adornos para los brazos y piernas denomi-

nados *bipah* y *besori* o *mesori* y en engazar toda suerte de abalorios y trocitos de mariscos llamados *ichibo* o *loko* y en el adorno diario de la propia persona para mostrarse a su esposo más hermosa, agraciada y seductora. Este le hace frecuentes visitas y de aquí se sigue, sobre todo en el norte, que al celebrarse las ceremonias públicas y legales de las bodas la novia esté proximada a ser madre.

Mientras la esposa permanece en su retiro el esposo se ocupa exclusivamente en disponer y preparar lo necesario para la boda, que en lo antiguo se reducía a adquirir gran copia de ñames y malangas, muchísima carne de caza y de otros animales domesticados, como carneros y cabras y en hacer gran provisión de vino de palma que era la única bebida fermentada que en aquellos felices tiempos probaban.

Cambiadas las circunstancias, hoy día relegan al olvido el vino de palma, su exquisito *bau o man*, singularmente los del norte de la isla, y trabajan con mucho tesón por la adquisición de grandes barriles de vino y muchas cajas de cognac; y de aquí que la raza bubi esté tan degenerada, degradada y casi extinguida.

En los tiempos actuales las bodas bubis no son tan modestas e inocentes y resultan relativamente carísimas, por la sencilla razón de que ahora lo han de comprar todo, tanto los géneros para la consecución de la esposa, como para la solemnidad exterior de las bodas.

Hechos ya todos los preparativos se reúnen los prohombres de ambas familias y de común acuerdo designan o señalan el día en el que ha de celebrarse el matrimonio y qué personas han de ser singularmente convidadas a la fiesta y de una manera más particular cuáles de los *baetchi* o amigos más íntimos de ambas familias han de ser elegidos para testigos de acto tan grave, solemne y trascendental.

Aunque se determine en consejo de familia qué personas, en particular forasteras, hayan de ser singularmente invitadas, sin embargo todos los vecinos del pueblo tienen derecho de asistir, sin ser invitados, a las fiestas o solemnidades exteriores; pues las bodas bubis no tanto eran motivo de alegría y fiestas de familia, cuanto que se consideraban de común y universal alegría y regocijo y de fiesta obligatoria de todo el poblado en general.

Llegado el día señalado, el novio acompañado de sus *baechi* o íntimos amigos, que son siempre un hombre y una mujer y que serán sus padrinos o testigos de matrimonio, va a sacar a su mujer o su novia de la *bula*, *buna* o casa de reclusión y todos juntos se presentan en la asamblea general de ambas familias.

La persona más principal y autorizada de la asamblea hace a la esposa en particular serias reflexiones sobre las gravísimas obligaciones que contrae con acto tan solemne y los castigos rigorosísimos que se le impondrán si en algún tiempo llega a faltar a sus compromisos, singularmente si violase la fe y lealtad a su esposo debidas.

Concluido este razonamiento o exhortación pregunta a los desposados si estarán contentos y cin-

formas en convivir juntos y para siempre. La respuesta por parte de la esposa ha de ser necesariamente afirmativa, aunque allá en sus adentros sienta natural antipatía y aún deteste a su esposo.

Están allí de antemano preparados ñames o malangas cocidos y condimentados con la yerba *nau* o *bokochi*, cinco cabezas de diversas especies de animales y algunas calabazas de vino de palma. El presidente de la asamblea obliga a tomar a los nuevos desposados y a sus padrinos o testigos un bocado de los ñames o malangas, de la yerba *nau* o *bokochi*, de cada una de las cinco cabezas de cinco especies diferentes de animales y luego tomando una calabacita, que llaman *sitoho*, llena de *bau* o *mau* un trago del vino de palma contenido en la misma.

Acto seguido pone la mano derecha sobre la cabeza de los contrayentes pronunciando algunas frases de bendición sobre los desposados y deseándoles toda suerte de felicidades y ante todo y sobre todo prole numerosísima.

Terminadas estas ceremonias que, podríamos llamarlas íntimas y de familia y que sin embargo constituyen la esencia del matrimonio bubi, se disuelve la asamblea y la novia acompañada de su madrina se retira para ponerse, *no vestirse*, porque los bubis no vestían antes; pues como digo a *ponerse* sus mejores adornos y galas. Estas, se reducían a pintarse todo el cuerpo con la pomada *nthola* o *ndola*, que da un color rojo vivo, describiendo en el mismo diferentes figuras con una tierra blanquecina llamada *bôa* o *môa*, a llenar todo el cuello de grandes sartas de todas las clases conocidas de abalorios, rodeando su cintura desnuda con un ancho cinturón tejido con sartitas de mariscos, llamados dinero bubi *tchibo* o *loko*, y con otros abalorios de diversos colores, del cual pendía un pequeño delantal, piel de mono para ocultar las vergüenzas, quedando desnuda la parte de las nalgas.

Las piernas y los brazos con *besori* o *mesori* y grande *apaha* tejidos como el cinturón que rodea la cintura; del cuello penden sobre el pecho una infinidad de largas sartas y trenzas de abalorios, dejando los pechos al descubierto.

El tocado y adorno de la cabeza consiste en llevar el cabello levantado medianamente cortado, muy impregnado de la pomada roja *ndola* o *ntola*, y sujetándolo con una cinta de pequeños abalorios, y cubriéndola con un sombrero de piel de mono o un casquete tejido con mariscos u otros abalorios.

Actualmente en las sartas de abalorios suelen llevar muchas monedas de plata agujereadas, la abundancia de las cuales es indicio de la riqueza de los nuevos desposados. En la antigüedad como carecían de monedas de plata en su defecto llevaban tiritas de piel de una culebra de vivos y variados colores.

Mientras la novia estase adornando y aderezando, el pueblo se coloca en las afueras por grupos o familias y a cada uno se reparten cestos repletos de ñames y malangas, ollas conteniendo grandes tajadas de carne metida en aceite de palma frío y enormes calabazas con el enbriagador *bau* o *mau*.

En medio de la plazuela colocan un sitio de preferencia en frente del cual ponen una calabaza con vino de palma u otro licor, y este es el sitio que ha de ocupar la novia.

CONTINUARÁ

Mosameenda

NOTICIAS COLONIALES

Crónica de Bata

Impaciente le supongo, amado Padre, por tanto esperar las crónicas de este puerto de Bata y sus contornos; y tiene V. para ello sobrada razón, que si otros puertos se consignan en la "Guinea" razón será se digan también, siquiera sea dos palabras, sobre este tan importante.

Quien, bien sea de pasada, se haya hallado en Bata en día de desembarco comprenderá la importancia de esta plaza: centro de los samangones, nzambvias, sabangas sasunas y otros más todo; a cudea a él a proveerse de sus efectos dándole un movimiento extraordinario, siendo lo sorprendente, que raro es el día en que cesa este movimiento: con razón pues se puede felicitar el Gobierno de haber con sus medidas pacificadoras cooperado a este benéfico trasiego humano, tanto más apreciado cuanto que con menos costa y más a mano, lo tenemos en nuestra casa.

No se vaya a creer con todo que este oleaje humano llegue a poca profundidad, a unos cuantos metros hacia el interior, a unas cuantas millas sobre la playa: nada de eso, la onda de conmoción originase muy adentro, allá por Ngoamban y Mikomesen, varios días al interior, allá precisamente donde poco ha nadie osaba penetrar siendo la mayor parte de los que van para Fernando Póo de esos apartados lugares.

Varios días después de rematada aquella expedición que costó varias cabezas, efectuada según planos redactados y transcritos por el mismo Subgobernador a la sazón D. Julián Lasierra, cuentan se presentaron bastantes jefes ofreciendo su sumisión y sus subordinados para que como braceros marchasen a Fernando Póo.

Lo cual pone de manifiesto que si bien debemos preferir los métodos pacíficos de penetración, en ninguna manera habemos de descuidar los enérgicos, siempre y cuando sean menester dentro del marco trazado por una política prudencial.

Pues bien; pasando ahora a relatar los que en los últimos meses han embarcado y desembarcado aquí en Bata, el número de éstos, aglomerado en un acerbo común llega a la no despreciable cifra de 961 braceros, que distribuidos así desde Abril son: Ochenta venidos con el "Antonico" del siete de Abril, con el del veintiseis desembarcaron ciento uno, embarcándose de vuelta para Sta. Isabel cuatrocientos

cuarenta; con el Cádiz bajaron en Bata 164 y partieron 176.

Ahora bien, suponiendo que cada bracero de vuelta para su tierra encuentra en Curaduría 166 ptas. resultado, que corresponde a las 27,308 que encontraron los 164 que vinieron con el Cádiz, échese uno a pensar los productos líquidos que en tales días obtendrán los factores ya que sabido se está que todo el dinero de Curaduría va a parar a las factorías.

Razón tienen para desear tales días los factores, aunque si queremos de veras el bien de la Colonia, hemos de hacer participantes de tales beneficios a cuantos puedan legítimamente conseguirlos, bien por su posición, bien por su importancia comercial e individual, como sucede con Río Benito y otros puntos.

Salud Pública

Algo ha dejado esta que desear habiendo transcurrido la temporada con bastante anormalidad debido sin duda al período de transición que se iniciaba: morenos y blancos a cual más han rendido tributo a la estación, habiéndoles a ambos costado alguna vida; entre los primeros murió envidiablemente por su preparación y buena conducta la esposa del joven Rafael Mambo; entre los segundos, Don Domingo Vila; debilitado por las fiebres constantes que desde el 13 del pasado venía soportando no tuvo fuerzas para sobrellevar el ataque que el día antes de su muerte le sobrevino, muriendo rápidamente el día 5 hacia eso de las seis de la tarde. R. I. P.

Otros atacados.

Lo han sido el representante de Obras Públicas nuestro particular amigo D. Antonio a la sazón que tenía entre manos el puente del arroyo—charco que desagua junto a la playa de la misión; malos días han sido los que ha pasado el Sr. García, si bien su buen humor y el constante amor al trabajo que le caracteriza le han impulsado, no obstante su dolencia, a proseguir tenazmente su obra.

También, hase hallado aunque no de gravedad con algo de fiebre el Sr. Cañada quien merced a su ánimo impertérrito se repuso completamente en pocos días. A ellos y a las demás que no citamos les deseamos completa e íntegra salud para que lleven adelante sus empresas.

Venida del Cádiz

Con muestras de entusiasmo y simpatía extraordinarias fué recibido aquí este mensajero de la madre Patria, aumentándose estas al contemplar el correcto proceder que durante la estancia guardó en todos sus actos; esto esperábamos de la serenidad y condescendencia que caracterizan a su Capitán Sr. Vives no habiendo en manera alguna sufrido desencanto nuestras esperanzas. La más sincera enhorabuena, así como a todos aquellos oficiales y marineros que le secundaron en la obra.

¿Vendrá el Antonico?

Esta es la pregunta que todos se hicieron tan luego que levantó anclas el Cádiz; ¿estaremos mucho tiempo sin barco? son bastantes los víveres almacenados en plaza para resistir cualquier eventualidad?

¿cuándo veremos otra vez a nuestro intercolonial?

Braceros que afluyen

Estas incertidumbres no han sido causa para detener el flujo de braceros que constantemente acuden a nuestras playas ni para que los factores se abstengan de contratar; de creer es que con el próximo barco se enviará a Fernando Poó un contingente muy numeroso.

Voracidad del tigre

No está el terrible felido por Bata, pero hace estragos por Punta—Embonda; no pasan tres noches seguidas sin que aparezca la terrible fiera y claro está llevándose siempre como acostumbra un buen bocado.

En una de ellas y minutos después de prodigarle unas caricias desapareció una hermosa y linda perra de la misión: dos noches después, repitió su hecho devorando a pocos pasos de la playa y en la plazoleta de la casa del Jefe Jaime Malonga, una muy robusta oveja; más tarde en Manango hace nuevas hazañas siendo víctimas de su voracidad dos perros, un gato y varias ovejas.

Hay más de uno ¿con tres?

Así parece lo indican las huellas que se admiran por doquier: trátase de una pareja seguida de una pequeña cría. Si una boca es tan insaciable, ¿qué no necesitarán tres? ¿cuántas ovejas no perecerán entre sus garras, si no se desentienden pronto de tan terrible bicho?

Hay que darle caza.

Así lo reclaman los pobres indígenas, así lo exige su seguridad personal; pero hay que desengañarse: las trampas serán todo lo fuertes que quieran, asegurarán su aprisionamiento, lograrán encerrarlo... pero... y cómo se le asesta el golpe mortal? ¿quien se desentenderá de él despachándole cuatro tiros, si nadie tiene una escopeta? ¿cómo conseguirán ahuyentarlo, cuando apenas pueden hacer cosa parecida con las cabras y gacelas que devoran sus plantaciones?

De enhorabuena.

De enhorabuena todos, absolutamente todos: factores y particulares, indígenas y europeos.

Con la vuelta del "San Carlos" tenemos razón y sobrada para estar de enhorabuena: con un capitán tan simpático como el Sr. Gibernau que tanto interés toma por la descarga, con los víveres que deja en plaza el San Carlos, lo repetimos, estamos los de Bata de enhorabuena.

Continuará

Leoncio Fernández C. M. F.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

SUSCRIPCIONES ABONADAS

Palma del Río (Córdoba). D. Juan Atalaya Montero, hasta fin de Junio de 1920.—San Carlos.—D. Mariano Gabás, hasta fin de Diciembre de 1919.—Casa E. H. Moritz, hasta fin de Junio de 1920.—San Isabel D. José de La Fuente, hasta fin de Diciembre de 1919.

Noticias de Santa Isabel

SOLEMNE FUNERAL

Entre las voces innumerables que de todos los rincones de la Península se levantan al cielo como majestuoso himno de gratitud por la espléndida generosidad de uno de los más ilustres próceres de España, cuyo nombre tantas familias pronuncian con veneración y cariño, forzoso es que consignemos en esta crónica que también de estas latitudes ecuatoriales se ha levantado la voz del agradecimiento, porque también aquí han llegado las magnificencias del Exmo. Sr. MARQUES DE COMILLAS.

Gracias a su espléndida generosidad, está en vías de próxima terminación la fachada de la Catedral de Sta. Isabel, cuya conclusión de tanta gloria ha de ser para España y para la Colonia, pues será el mejor templo levantado a la gloria de Dios en la costa occidental de Africa.

Habiendo sabido el Ilmo. P. Vicario Apostólico que algunos individuos de la familia de Sr. Marques habían fallecido víctimas de la terrible gripe, determinó celebrar un solemne Funeral con el que, al mismo tiempo se proponía su Ilma. exteriorizar el agradecimiento que la Iglesia de Fernando Póo siente.

Para que toda la Ciudad se enterase debidamente del motivo del solemne Funeral, a nombre del Ilmo. Señor se repartieron profusamente esquelas, invitando a todos a la asistencia, como un deber de gratitud.

El Funeral se celebró el día 17 a las 8 de la mañana, con inusitada solemnidad. Terminada la misa, el Ilmo. P. Obispo se revistió de pontifical, oficiando en el solemne responso que dio fin al acto.

Con este motivo rogamos a todos los católicos de Sta. Isabel que envíen una plegaria al Purísimo Corazón de María a quien está dedicada la Catedral rogándole recompense, como sabe hacerlo, la generosidad del espléndido Donante a quien deberemos todos el ver terminado en plazo no lejano este esbelto Templo, orgullo de nuestra Ciudad y monumento de la Fe cristiana de nuestra amada España.

El día del Corpus

No tan fácilmente se puede borrar la satisfacción que deja en el alma la solemnidad del CORPUS CHRISTI. Es necesario haber perdido hasta el último resto del sentimiento cristiano para no sentirse conmovido al acompañar a Jesucristo en su paseo por las calles durante la gran Procesión.

Cuanto podamos decir de los actos religiosos de este día, repetido está todos los años en las páginas de "La Guinea". Sólo palabras de agradecimiento hemos de añadir por nuestra cuenta para todos los que con su esfuerzo y cooperación personal han contribuido al mayor esplendor de los solemnisimos cultos dedicados al Smo. Sacramento.

A la solemnidad de la Misa contribuyeron de una manera especial D. Tomas R. Pabalan y D. David Garrillo, los cuales supieron sacar de su violín las más dulces notas para ofrecerlas a Jesús Sa-

cramentado. La Misa acompañada, a más de los dos violines, de otros instrumentos de la banda de Banapá, fué de una solemnidad grandiosa: a lo que contribuyó también el numeroso público que llenaba la Iglesia presidido por las dignas Autoridades a cuyo frente estaba el Exmo. Sr. Gobernador en su propio sitio.

Nuestro agradecimiento también para cuantos cooperaron al mayor esplendor de la solemne procesión de la tarde, debiendo consignar particularmente a los que construyeron los cuatro preciosos altares que adornaban el trayecto. El Señor se lo pague a todos con su infinita generosidad.

Marítimas.

Por unos momentos hemos podido formarnos la ilusión de que la Capital de la Colonia había llegado al desarrollo y engrandecimiento a que ha de llegar y quiera Dios que llegue antes de mucho tiempo.

El movimiento que esta quincena hemos visto en el puerto sólo puede compararse con el de ciudades de mucha mayor importancia.

Cuatro vapores de gran tonelaje y tres menores surtos en la bahía eran ciertamente para hacer soñar en la Santa Isabel del porvenir.

Llegó el día 10 el barco inglés "Abonema", surtiendo la plaza de petróleo y carga general.

El día 11 fondea el "Valentin" al cual bien poco tendrá que agradecer la salud de los morenos que se tragarán, incautos, el combustible que ha de consumir sus entrañas, siendo en último término perjudicial a la misma agricultura y a la Colonia en general cuya población languidece y muere.

En cambio ha sido beneficiosa su venida por otros muchos artículos que ha traído para el comercio, como los 3.000 barriles de cemento, un automóvil para D. Edmundo Collins y mucho arroz y pescado.

Con estos vapores se juntó el inglés "Acrá" que también nos dejó un buen contingente de carga general.

El 14 llega el "San Carlos del viaje del Continente, y el 16 marcha para la Península.

El mismo 16 el antiguo pesquero, Sta. Isabel, hace brillantes pruebas con las que demuestra que puede regresar con sus propias fuerzas a la Patria.

Noticias

El Sr. Escalera sigue sus trabajos, cazando bichos de toda especie de los que sabemos ha mandado buenas remesas a España: con ellos se podrá formar un curioso y bastante completo estudio de la fauna de Fernando Poo. Con los mismo trabajos sigue su hijo en el Continente. Les deseamos buena salud y suerte en su empresa que dará a conocer un aspecto importante de nuestra Guinea.

Hemos oído que de sólos alcoholes traídos por el "Valentin" la Hacienda reportará un ingreso de unas 150.000 pesetas.

Los afortunados habitantes de Sta. Isabel se ven que no padecemos eclipses: sabido es que el día 20 tuvo lugar un eclipse del que se dieron perfecta cuenta en varios puntos de esta isla, según se nos ha escrito, como en Concepción, y fué muy nota-

ble en Río Campo; pero de Sta. Isabel no sabemos que nadie se haya dado cuenta.

De Bata escriben que hace estragos el tigre en los poblados de M'bonda. El P. Pelayo nos da la noticia de que un profesor de la Universidad de Cambridge fué a Campo expresamente para estudiar el eclipse del día 29, del que obtuvo importantes fotografías.



NECROLOGICAS

En el Hospital falleció el 16 de los corrientes a las 9 de la noche el agricultor D. Domingo Rivero, natural de Vilanova de Gaya en Oporto, Portugal; falleció a los 29 años de edad confortado con los auxilios de la Iglesia. R. I. P.

Muerte gloriosa de un héroe. Nuestro Excmo. Sr. Gobernador General tenía en Larache un joven sobrino de 21 años de edad, hijo de una hermana suya viuda. Servía el joven oficial a la Patria con todos los bríos y entusiasmos de la juventud. Poco antes de su gloriosa muerte dió a conocer bien su valor e intrepidez, cuando un día una bala le mató el caballo y le atravesó la petaca; sin intimidarse por el percance escribió, lleno de entusiasmo, a la familia, contando lo ocurrido. . . pocos días después otra bala traidora y más certera arrebató a un joven héroe a la Patria y tronchaba en flor las ilusiones y esperanzas de una familia. Acompañamos a D. Angel Barrera en el profundo sentimiento que le habrá causado la prematura muerte de su sobrino, tanto más cuanto que D. Angel le había dado la carrera, constituyéndose en su verdadero padre y le profesaba cariño paternal. Reciban D. Angel, su hermana y toda la familia nuestro más sincero pésame y seales lenitivo a su dolor la muerte gloriosa en servicio de España. Al recibir los laureles de la Patria esperamos que el Señor le habrá dado ya la eterna corona de la gloria. R. I. P.

Juan Mercader, C. M. F.

RADIOGRAMAS

JUNIO 12. Bruselas del día 5.— Explosión de Municiones en Cortemark: no hay detalles: es imposible acercarse a los contornos; se dice que hay muchas víctimas.

Viena del 31 de mayo: serias revueltas entre los obreros hambrientos en Budapest. La guardia roja fué enviada a los talleres para sofocar los desórdenes. Budapest desespera de la acción de los soviets en el aprovisionamiento, el gobierno socialista ve venir el fin de su reinado oficial.

Pensilvania del 5 de Junio: Explosión terrible en un túnel a consecuencia de una chispa que cayó en un transporte de pólvora: grandes pérdidas humanas.

Londres: los bolchevikistas evacúan a Alexandroski debido a los ataques británicos y al bombardeo aéreo.

Se han impuesto al Emir de los Afgánistines las

siguiente condiciones: retirar las tropas a 20 millas de las fronteras actuales; disuadir a las tribus fronterizas de nuevas hostilidades; libertad para los aeroplanos ingleses para hacer reconocimientos en Afganistan.

—Nuevos combates entre barcos ingleses y bolchevikistas: fué hundido un transporte.

JUNIO 12. Copenhague: Las tropas estonianas del Este continúan sus marchas forzadas contra Krenzburg al sur del Dwina.

Estokolmo: Dice un telegrama de Mormansk, pero no se confirma, que el ejército compuesto de finlandeses y estonianos ha tomado a Petrogrado.

Paris: La situación de la huelga se agrava constantemente: hay ahora 350.000 huelguistas. La mayor parte de las vías subterráneas están cerradas, lo mismo que los tranvías y autos.

El reciente conflicto de los empleados del Metropolitano está en parte arreglado: los huelguistas deciden no volver al trabajo, si no se da satisfacción a los empleados de tranvías y autos.

Bruselas: La nueva república renana ha sido bien recibida en los países ocupados: los políticos belgas favorecen esta república, pero declaran que debe ser creada por los alemanes sin ayuda de las autoridades de ocupación.

Malta: Denbek sucede a Calthorpe en el mando de la flota mediterránea, pero este último sigue siendo alto comisario de Constantinopla.

JUNIO 14. La Haya del día 6. El ministro de negocios extranjeros de Holanda Kornebeck en su relación a los Estados generales sobre las reclamaciones de Bélgica dice que las grandes Potencias en París reconocen la necesidad de revisar los tratados de 1839 y encargaron a una comisión internacional redactar las proposiciones que no impliquen ni el traspaso de soberanía territorial ni el establecimiento de servidumbres internacionales: además se invita a Bélgica y Holanda a someter a la comisión fórmulas comunes sobre el uso de los ríos navegables, basadas en los principios de la conferencia de la Paz. Declara que Holanda puede agradecer de antemano un procedimiento internacional sobre las bases indicadas que facilitan una aceptación común: se felicita de ver alejada la amenaza entre naciones vecinas y asegura solemnemente que el deseo de Holanda es el de vivir en paz y amistad con Bélgica.

Colonias: del día 6. Algunos mítines provinciales resuelven no seguir la acción de Dorten. Este ha telegrafado a Robertsón anunciándole la proclamación de la nueva república renana, cuya capital es Coblenza aun que la sede del gobierno actualmente es Wiesbaden.

Dice que la república reconoce la terrible responsabilidad del militarismo prusiano, impuesto a toda Alemania; no trata de sustraerse al justo castigo y está pronta a tomar parte en la reparación de los daños causados a Francia y Bélgica y pide la protección de los aliados contra las intrigas prusianas y tiene intención de enviar inmediatamente una delegación del gobierno provisional a la Conferencia de la Paz para someterle los votos de 12 millones de renanos.

JUNIO 19—París. La respuesta de los aliados a las contraproposiciones alemanas, el día 7 es breve. Su réplica a propósito de las responsabilidades de la guerra proclama muy alto que su convicción no está basada solamente sobre los sucesos ocurridos entre el mes de Julio de 1914 y la apertura de los hostilidades: que la acción de la Alemania autocrática inspirada por su gobierno ha sido extensa y dirigida totalmente por el espíritu de dominación que la condujo a una guerra de agresión: que la verdad esencial de las acusaciones formuladas contra ella por los aliados ha sido admitida por la Revolución alemana; que los aliados consideran que el castigo de los responsables de tantas miserias y sufrimientos es esencial a la justicia y de saludable efecto a los demás gobiernos; que no pueden aceptar el juicio de los culpables hecho por sus propios cómplices; que el Kaiser está puesto en juicio como asunto de alta política internacional; que los acusados gozarán de la libertad y derechos completos de defenderse y que el juicio tendrá el carácter judicial más solemne.

Los aliados rechazan la proposición de la delegación y prueban que el tratado de Paz constituye una base de paz acorde con los principios de Wilson.

JUNIO 20. Londres: Respondiendo a la diputación nacionalista del Africa de Sur presidida por Hertzog que le ha visitado para pedirle garantice la independencia a las dos antiguas repúblicas de Orange y Transvaal, Lloyd George ha declarado que la Unión Sud-africana estaba basada sobre el consentimiento de los elementos británicos y no podía ser disuelta por una porción solamente y que la Gran Bretaña no podía agradecer una acción que signifique la ruptura de la Unión: ha proclamado muy alto la independencia interior completa de la Unión Sud-africana que ocupa un lugar eminente en el mundo político; es fútil creer que el Africa del Sur pueda volver al aislamiento que era posible hace un siglo.

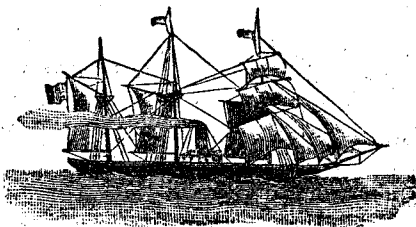
En la futura Liga de Naciones el Africa del Sur tendrá los mismos estatutos, propiedades y mayor influencia que otra cualquiera de las grandes Potencias.

París, el día 13. Orlando salió ayer de París, hacia Roma para informar a la Cámara en comité secreto sobre los progresos de la conferencia de la Paz y tomar medidas de precaución en el frente de Carintia. Orlando ha escrito a Wilson, Lloyd George y Clemenceau diciéndole que los Yugo-Eslavos han rechazado la solución del problema del Adriático presentado por Tardieu, y Houx y aprobado por Wilson y él propio, siguiendo los principios del pacto de Londres, Orlando volverá a París para la firma del Tratado de Paz.

Se ha publicado la conferencia de los aliados con el almirante Koldchak. La respuesta de éste a su nota del 21 de Mayo contiene seguridades satisfactorias para el Gobierno autónomo rus, para los alemanes y sus vecinos y por tanto los aliados seguirán ayudando este gobierno y darle provisiones.

Reuter.

El Vapor CORREO Español



Relación de los pasajeros que conducen el Vapor correo "San Carlos."

Capitán D. Agustín Gibernau

Señores J. Rosich Señora e hijo, Comercio.—Francisco Wilson, id.—David Miguel, id.—Georg Will, id.—Agustín Jiménez, Empleado de la Compañía.—José Galiana Bosch, Oficial 3º. interino.—Francisco Alemany, Capataz listero.—Manuel Luque y Señora, Jefe del taller de O. P.—Juan Atalaya Montero Alférez Gdía. C.—Javier Gutierrez, su casa.—Rdo. P. Ignacio Ormazabal, Misionero.—H. Krull, comercio.—Joaquín Mallo, id.—Joaquín Salomé y Señora.—José Muñoz Basa, Practicante.—Alberto Estévez, Abogado.—Sotero Miguel, Asentador de vía.—Pablo Martín, Cabo G. C.—Ramón Lamoza, Sargento G. C.—Francisco de P. G. Muñoz, Practicante.—Luis Varela García, Maestro albañil.—Andrés Pérez del Río, Sargento I. M.—Juan Llaneras, Practicante.—Fernando Galván, Cabo Gdía. C.—Francisco Aya Arbol, Capataz O. P.—Momo y 130 más braceros.

Santa Isabel 16 de Junio de 1919.

Carga conducida por el Vp. San Carlos

PARA BARCELONA		
Bultos		kilos
1.684	hierros madera, cocos, nuez, harina	
	café almendra y bidón amoniaco	22.264
PARA VALENCIA		
15	trozas madera	7.731
PARA CADIZ		
63	envases, madera, goma y quipaje	2.390
PARA LAS PALMAS		
14	sacos cacao	980
1.776	bultos en Total, con	kilos 33.365

Variedades

El colmo de un periodista: Escribir un artículo para la prensa... hidráulica.

¿Cuál es el torero cuyo nombre se forma de menos de una letra?

Casi-elle.

El Colmo de un académico de la Española: Comer sopa de letras.

¿Qué le diría el dueño de una Zapatería al oficial, si entraran en su tienda un torero y una señora muy delgada? A éste dale "becerros" y a "esta filetes".